

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt
Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr	Trento, Trient

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENTINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 387/18

Nr. 387/18

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

07.11.2018

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretario questore
Segretario questore

Dr. Thomas Widmann
arch. Lorenzo Ossanna
Dr. Florian Mussner
Pietro De Godenz
Drⁱⁿ Veronika Stirner

Präsident
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretär
Präsidialsekretärin

Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale

Dr. Stefan Untersulzner

Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates

Assenti:
Segretario questore (giust.) geom. Giacomo Bezzi (entsch.)

Abwesend:
Präsidialsekretär

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Integrazione dell'art. 7, comma 1 inerente il rimborso di spese di giudizio di cui al testo unificato approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 371/2013</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Ergänzung des Art. 7 Absatz 1 „Rückerstattung der Anwaltskosten“ des mit Präsidiumsbeschluss Nr. 371/2013 genehmigten vereinheitlichten Textes</p>
---	--

DELIBERAZIONE N. 387/18

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL CONSIGLIO REGIONALE

Visto l'art. 7 del testo unificato dei regolamenti di esecuzione delle leggi regionali in materia di trattamento economico e previdenziale dei Consiglieri regionali approvato con delibera dell'Ufficio di Presidenza n. 371/2013;

Visto in modo particolare il comma 1 che prevede la possibilità di rimborso delle spese legali in favore dei Consiglieri regionali a determinate condizioni ivi precisate previa presentazione di parcelle presentate ai sensi delle vigenti tariffe forensi;

Ritenuto opportuno indicare nella medesima disciplina regolamentare le modalità operative inerenti l'individuazione delle tariffe forensi determinate ai sensi dei parametri dei compensi per la professione forense di cui al decreto del Ministero della Giustizia 10 marzo 2014, n. 55 e con possibilità di ricorrere al parere di congruità da parte dell'Ordine degli Avvocati e Procuratori legali territorialmente competente;

Visto l'art. 65 del citato testo unificato;

All'unanimità dei voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. Di aggiungere il seguente periodo all'art. 7 comma 1 del testo unificato citato nelle premesse:

“Le vigenti tariffe forensi sono quelle determinate secondo i parametri e la normativa di cui al decreto del Ministero della Giustizia 10 marzo 2014, n. 55 e successive modifiche ed integrazioni. Inoltre è possibile ricorrere ad un parere di congruità a cura dell'Ordine degli Avvocati e Procuratori legali territorialmente competente in relazione alle parcelle oggetto della richiesta di rimborso.”.

BESCHLUSS Nr. 387/18

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den Art. 7 des vereinheitlichten Textes der Durchführungsverordnungen zu den Regionalgesetzen betreffend die wirtschaftliche Behandlung und Vorsorge der Regionalratsabgeordneten, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 371/2013;

Im Besonderen nach Einsicht in den Abs.1, welcher vorsieht, dass den Regionalratsabgeordneten bei Vorhandensein gewisser Bedingungen und gegen Vorlage einer gemäß den geltenden Tarifen berechneten Honorarnote die Rückerstattung der Anwaltskosten zusteht;

Es als zweckmäßig erachtet, in der besagten Regelung auch die Modalitäten zur Ermittlung der Anwaltsstarife festzulegen, die in Übereinstimmung mit den im Dekret des Justizministeriums vom 10. März 2014, Nr. 55 für festgelegten Parametern für die Honorare der Anwälte anzuwenden sind, wobei die Möglichkeit aufrecht bleibt, die Überprüfung der Angemessenheit durch die territorial zuständige Anwalts- und Rechtsanwaltskammer zu beantragen;

Nach Einsicht in den Art. 65 des besagten vereinheitlichten Textes;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit

b e s c h l i e s s t

1. Bei Art. 7 Abs. 1 des in den Prämissen erwähnten vereinheitlichten Textes folgenden Satz hinzuzufügen:

"Die gemäß den geltenden Tarifen berechneten Honorarnoten sind grundsätzlich jene, die nach den Parametern und Bestimmungen des Dekretes Nr. 55 des Justizministeriums vom 10. März 2014 mit seinen späteren Änderungen und Ergänzungen berechnet worden sind. Darüber hinaus kann bei der territorial zuständigen Anwalts- und Rechtsanwaltskammer ein Gutachten über die Angemessenheit der Honorarnote, für die die Rückvergütung beantragt worden ist, eingeholt werden.“.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

Dr. Thomas Widmann -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -
firmato-gezeichnet